

# brennenstuhl®

## Mobile Chip LED-Leuchte Mobile Chip LED Light

(DE)	Bedienungsanleitung .....	2
(GB)	Operating Instructions .....	4
(FR)	Mode d'emploi .....	6
(NL)	Handleiding .....	8
(IT)	Manuale di istruzioni.....	10
(SE)	Bruksanvisning .....	12
(ES)	Manual de instrucciones.....	14
(PL)	Instrukcja obsługi .....	16
(CZ)	Návod k obsluze .....	18
(HU)	Használati útmutató.....	20
(TR)	Kullanım talimatı.....	22
(FI)	Käyttöohje .....	24
(GR)	Οδηγίες χρήσης.....	26
(RU)	Руководство по эксплуатации.....	28
(PT)	Manual de instruções .....	30
(EE)	Kasutusjuhend .....	32
(SK)	Návod na používanie.....	34
(SI)	Navodilo za uporabo .....	36
(LT)	Ekspluatavimo instrukcija .....	38
(LV)	Lietošanas instrukcija.....	40

# DE Bedienungsanleitung Mobile Chip LED-Leuchte

Achtung: Lesen Sie vor der Montage der Leuchte diese Gebrauchsanweisung bitte aufmerksam durch und bewahren Sie sie anschließend gut auf!

## TECHNISCHE DATEN

Schutzklasse I:	ML CN 110 IP65, ML CN 120 IP65, ML CN 130 IP65, ML CN 150 IP65, ML CN 180 IP65
Schutzklasse II:	ML CN 110 SK II IP65, ML CN 130 SK II IP65
Schutzart:	IP65
Nennspannung:	220 – 240 V~ 50 Hz 110 V~ 50 Hz (ML CN 110 IP65 GB + ML CN 130 IP65 GB)

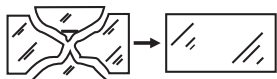
Typ:	Leistung:	Kabel:	Maße Schutzabdeckung:
ML CN 110 IP65	10 W (1x10 W)	2 m H05RN-F3G1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 110 SK II IP65	10 W (1x10 W)	5 m H07RN-F2x1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 120 IP65	20 W (1x20 W)	5 m H07RN-F3G1,0	175 x 135 x 4 mm
ML CN 130 IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F3G1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 130 SK II IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F2x1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 150 IP65	50 W (1x50 W)	5 m H07RN-F3G1,0	281,5 x 231 x 4 mm
ML CN 180 IP65	80 W (1x80 W)	5 m H07RN-F3G1,0	303,3 x 225,5 x 5 mm

Diese Hochleistungs-LED-Leuchte ist für Beleuchtungszwecke im Innen- und Außenbereich geeignet. Die mobile Chip LED-Leuchte wird anschlussfertig mit Anschlussleitung und Schutzkontaktstecker geliefert.

Hinweis: Die Leuchte ist stufenlos in waagerechter Lage innerhalb des Schwenkbereichs verstellbar und mit den Stellschrauben fest arretierbar.

## SICHERHEITSHINWEISE

1. Diese Leuchte darf ohne alle ordnungsgemäß angebrachten Dichtungsringe nicht benutzt werden!
2. LED-Leuchten sind extrem hell. Blicken Sie unter keinen Umständen in den Lichtstrahl der LED Leuchten, da dies bleibende Schäden an den Augen verursachen kann.
3. Eine zerstörte Schutzabdeckung muss vor weiterer Benutzung der Leuchte durch eine Original Brennstuhl Schutzabdeckung ersetzt werden.



4. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch eine qualifizierte Fachkraft ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
5. Stellen Sie sicher, dass die Leuchte einen sicheren und stabilen Stand hat. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht gequetscht oder anderweitig beschädigt wird.

## WARTUNG UND REINIGUNG

Vor der Reinigung und Wartung bitte den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Die Wartung darf nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

**ACHTUNG:** Die LED-Leuchte enthält keine Komponenten, die gewartet werden müssen. Die LED-Lichtquelle kann nicht ersetzt werden. Falls nötig muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende Reinigungsmittel oder ähnliches. Benutzen Sie zur Reinigung nur ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch.



### **Elektrogeräte umweltgerecht entsorgen!**

#### **Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll!**

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Adressen

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG

Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

5 rue de l'Artisanat · F-67460 Souffelweyersheim

lectra-t ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

# Operating Instructions Mobile Chip LED Light

Please note: Please read these instructions carefully prior to mounting the light and store them in a safe location afterwards!

## SPECIFICATIONS

Protection class I: ML CN 110 IP65, ML CN 120 IP65, ML CN 130 IP65, ML CN 150 IP65,  
ML CN 180 IP65

Protection class II: ML CN 110 SK II IP65, ML CN 130 SK II IP65

Type of protection: IP65

Nominal voltage: 220 – 240 V~ 50 Hz  
110 V~ 50 Hz (ML CN 110 IP65 GB + ML CN 130 IP65 GB)

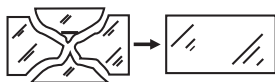
Model:	Output:	Cable:	Protective cover dimensions:
ML CN 110 IP65	10 W (1x10 W)	2 m H05RN-F3G1,0	110.5 x 83 x 4 mm
ML CN 110 SK II IP65	10 W (1x10 W)	5 m H07RN-F2x1,0	110.5 x 83 x 4 mm
ML CN 120 IP65	20 W (1x20 W)	5 m H07RN-F3G1,0	175 x 135 x 4 mm
ML CN 130 IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F3G1,0	220.5 x 180.5 x 4 mm
ML CN 130 SK II IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F2x1,0	220.5 x 180.5 x 4 mm
ML CN 150 IP65	50 W (1x50 W)	5 m H07RN-F3G1,0	281.5 x 231 x 4 mm
ML CN 180 IP65	80 W (1x80 W)	5 m H07RN-F3G1,0	303.3 x 225.5 x 5 mm

The heavy-duty LED light is suitable for indoor and outdoor lighting applications. The mobile chip LED light is wired ready for connection and comes with a connecting cable and a safety plug.

Note: The light is continuously horizontally adjustable within its pivoting range and can be locked in position using the locking screws.

## SAFETY NOTES

1. Do not use this light without properly attached gaskets!
2. LED lights are extremely bright! Avoid looking straight into an LED light beam, as doing so could result in irreversible eye damage.
3. Damaged protective covers must be replaced with an original Brennenstuhl protective cover before the light can be used again.



4. If the mains supply cable of the device is damaged it must be replaced by a qualified technician in order to avoid risks.
5. Make sure the light is attached firmly and securely. Make sure the cable is not crimped or otherwise damaged.

## MAINTENANCE AND CLEANING

Prior to cleaning and maintenance, please unplug the power cable from the outlet.

All maintenance work must be carried out by a qualified electrician.

PLEASE NOTE: The LED light does not contain parts that need servicing. The LED light source cannot be replaced. If necessary, replace the entire light.

Do not use solvents, corrosive cleaners or the like. Use a dry or slightly moist cloth for cleaning only.



**Dispose of electrical devices in an environmentally responsible manner!**

**Do not dispose of electrical devices with household rubbish!**

In accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment, used electrical equipment must be collected separately and reused or recycled in an environmentally responsible manner.

Please contact your local authorities for available disposal options for your worn-out device.

## Addresses

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG  
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.  
5 rue de l'Artisanat · F-67460 Souffelweyersheim

lectra-t ag  
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

# FR Mode d'emploi Projecteur LED Chip mobile

Attention : lisez bien attentivement et entièrement ce mode d'emploi avant de monter le projecteur et conservez-le bien !

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Classe de protection I : ML CN 110 IP65, ML CN 120 IP65, ML CN 130 IP65, ML CN 150 IP65,  
ML CN 180 IP65

Classe de protection II : ML CN 110 SK II IP65, ML CN 130 SK II IP65

Type de protection : IP65

Tension nominale : 220 – 240 V~ 50 Hz  
110 V~ 50 Hz (ML CN 110 IP65 GB + ML CN 130 IP65 GB)

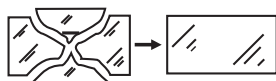
Type :	Puissance :	Câble :	Dimensions couvercle de protection :
ML CN 110 IP65	10 W (1x10 W)	2 m H05RN-F3G1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 110 SK II IP65	10 W (1x10 W)	5 m H07RN-F2x1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 120 IP65	20 W (1x20 W)	5 m H07RN-F3G1,0	175 x 135 x 4 mm
ML CN 130 IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F3G1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 130 SK II IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F2x1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 150 IP65	50 W (1x50 W)	5 m H07RN-F3G1,0	281,5 x 231 x 4 mm
ML CN 180 IP65	80 W (1x80 W)	5 m H07RN-F3G1,0	303,3 x 225,5 x 5 mm

Ce projecteur LED haute-performance convient pour l'éclairage à l'intérieur et à l'extérieur. Le projecteur LED Chip mobile est livré prêt au montage avec un cordon d'alimentation et une fiche secteur de sécurité.

Remarque : Le projecteur est réglable horizontalement en continu dans le domaine de rotation et peut être bloqué fermement avec les vis de réglage.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Ce projecteur ne doit pas être utilisé sans toutes les bagues d'étanchéité installées de manière réglementaire.
2. Les projecteurs LED sont extrêmement lumineux. Ne regardez en aucune circonstance dans le rayon lumineux des projecteurs LED, car cela pourrait provoquer endommager les yeux de manière permanente.
3. Un couvercle de protection détruit doit être remplacé par un couvercle de protection Brennenuhl d'origine avant de poursuivre l'utilisation du projecteur.



4. Si le cordon d'alimentation secteur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un personnel qualifié pour éviter des mises en danger.
5. Assurez-vous que le projecteur est positionné de manière sûre et stable. Veillez à ce que le câble ne soit pas écrasé ou endommagé autrement.

## MAINTENANCE ET NETTOYAGE

Avant tout nettoyage et toute maintenance, débranchez la fiche d'alimentation de la prise.

La maintenance ne doit être exécutée que par un électricien qualifié.

**ATTENTION :** Le projecteur LED ne contient aucun composant nécessitant une maintenance. La source de lumière LED ne peut pas être remplacée. Si nécessaire, l'ensemble du projecteur doit être remplacé.

N'utilisez aucun solvant, nettoyant corrosif ou similaire. Pour le nettoyage, utilisez seulement un chiffon sec ou légèrement humide.



**Jetez les appareils électriques conformément aux impératifs écologiques !**

**Ne jetez pas les appareils électriques dans les ordures ménagères !**

Conformément à la directive européenne 2012/19/EU sur les vieux appareils électriques et électroniques, les appareils électriques usés doivent être collectés séparément et transportés dans un centre de recyclage conforme aux impératifs écologiques.

Vous obtiendrez des informations sur les possibilités d'élimination de l'appareil usé auprès de l'administration de votre commune ou municipalité.

## Adresses

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG

Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

5 rue de l'Artisanat · F-67460 Souffelweyersheim

lectra-t ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

# **NL** Handleiding Mobiele Chip LED-lamp

Opgelet: lees voordat u de lamp monteert deze handleiding zorgvuldig door en bewaar ze!

## **TECHNISCHE GEGEVENS**

Veiligheids categorie I: ML CN 110 IP65, ML CN 120 IP65, ML CN 130 IP65, ML CN 150 IP65,  
ML CN 180 IP65

Veiligheids categorie II: ML CN 110 SK II IP65, ML CN 130 SK II IP65

Veiligheidsklasse: IP65

Nominale spanning: 220 – 240 V~ 50 Hz

110 V~ 50 Hz (ML CN 110 IP65 GB + ML CN 130 IP65 GB)

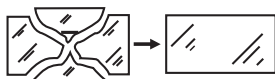
<b>Type:</b>	<b>Vermogen:</b>	<b>Kabel:</b>	<b>Afmetingen veiligheidsplaat:</b>
ML CN 110 IP65	10 W (1x10 W)	2 m H05RN-F3G1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 110 SK II IP65	10 W (1x10 W)	5 m H07RN-F2x1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 120 IP65	20 W (1x20 W)	5 m H07RN-F3G1,0	175 x 135 x 4 mm
ML CN 130 IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F3G1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 130 SK II IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F2x1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 150 IP65	50 W (1x50 W)	5 m H07RN-F3G1,0	281,5 x 231 x 4 mm
ML CN 180 IP65	80 W (1x80 W)	5 m H07RN-F3G1,0	303,3 x 225,5 x 5 mm

Deze krachtige LED-lamp is bedoeld voor verlichtingsdoeleinden binnenshuis en buitenshuis. De mobiele Chip-LED-lamp wordt aansluitingsklaar – met aansluitkabel en veiligheidsstekker – geleverd.

Tip: u kunt de lamp traploos en horizontaal verschuiven binnen in het zwenkbereik en vervolgens vastzetten met behulp van borgmoeren.

## **VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN**

1. Gebruik deze lamp niet zonder correct gemonteerde dichtingsring!
2. LED-lampen zijn uiterst helder. Kijk nooit in de lichtbundel van de LED-lamp, want dit kan blijvende schade aan de ogen veroorzaken.
3. Vervang een kapotte veiligheidsplaat met een originele Brennenstuhl-veiligheidsplaat voordat u de lamp opnieuw gebruikt.



4. Bij een kapotte voedingskabel dient deze te worden vervangen door een erkend vakman, om risico's te voorkomen.
5. Controleer of de lamp veilig en stabiel staat. Zorg ervoor dat de kabel niet geklemd raakt of op een andere manier beschadigd raakt.



## ONDERHOUD EN REINIGING

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u reinigings- en onderhoudswerken uitvoert.

Het onderhoud mag alleen door een erkend elektricien worden uitgevoerd.

OPMERKING: de LED-lamp bevat geen componenten die moeten worden onderhouden. De LED-lichtbron kan niet worden vervangen. Indien nodig moet de volledige lamp worden vervangen.

Gebruik geen oplosmiddelen, bijtende reinigingsmiddelen of gelijksoortige middelen. Gebruik voor het schoonmaken van de lamp alleen een droge of lichtjes bevochtigde doek.



### **Elektrische apparaten milieuvriendelijk vernietigen!**

### **Elektrische apparaten behoren niet bij het huisvuil!**

Volgens Europese richtlijn 2012/19/EU voor elektrische en elektronische apparaten moeten gebruikte elektrische apparaten gescheiden worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden afgevoerd.

Voor mogelijkheden over vernietiging van afgedankte apparaten kunt u informeren bij uw gemeente of stadsbestuur.

## Adressen

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG  
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.  
5 rue de l'Artisanat · F-67460 Souffelweyersheim

Iectra-t ag  
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

# IT Manuale di istruzioni Lampada a chip LED mobile

Attenzione: Prima di montare la lampada, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e conservarle poi in modo idoneo.

## DATI TECNICI

Classe di protezione I: ML CN 110 IP65, ML CN 120 IP65, ML CN 130 IP65, ML CN 150 IP65, ML CN 180 IP65

Classe di protezione II: ML CN 110 SK II IP65, ML CN 130 SK II IP65

Tipo di protezione: IP65

Tensione nominale: 220–240 V~ 50 Hz  
110 V~ 50 Hz (ML CN 110 IP65 GB + ML CN 130 IP65 GB)

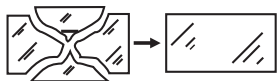
Modello:	Potenza:	Cavo:	Dimensioni copertura protettiva:
ML CN 110 IP65	10 W (1x10 W)	2 m H05RN-F3G1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 110 SK II IP65	10 W (1x10 W)	5 m H07RN-F2x1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 120 IP65	20 W (1x20 W)	5 m H07RN-F3G1,0	175 x 135 x 4 mm
ML CN 130 IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F3G1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 130 SK II IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F2x1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 150 IP65	50 W (1x50 W)	5 m H07RN-F3G1,0	281,5 x 231 x 4 mm
ML CN 180 IP65	80 W (1x80 W)	5 m H07RN-F3G1,0	303,3 x 225,5 x 5 mm

La presente lampada a LED ad alta potenza è adatta all'impiego quale fonte di illuminazione in ambienti interni ed esterni. La lampada a chip LED mobile viene fornita pronta per l'allacciamento con cavo di allacciamento e spina con contatto di terra.

Avvertenza: La lampada è regolabile in continuo in posizione orizzontale entro il campo di rotazione e può essere bloccata saldamente con le viti di registro.

## INDICAZIONI DI SICUREZZA

1. Questa lampada non può essere utilizzata senza tutte le guarnizioni regolarmente applicate!
2. Le lampade a LED sono estremamente luminose. Non guardare mai, per nessun motivo, nel fascio luminoso delle lampade a LED, perché ciò potrebbe causare danni permanenti alla vista.
3. Una copertura protettiva rotta deve essere sostituita con una copertura originale Brennenstuhl prima di continuare a utilizzare la lampada.



4. Qualora il cavo di allacciamento alla rete del presente apparecchio si danneggi, è necessario farlo sostituire da personale specializzato, per evitare pericoli.
5. Accertarsi che la lampada sia in posizione sicura e stabile. Verificare che il cavo non sia schiacciato o altrimenti danneggiato.

## MANUTENZIONE E PULIZIA

Prima della pulizia e della manutenzione staccare la spina dalla presa.

La manutenzione può essere eseguita solo da un elettricista specializzato.

**ATTENZIONE:** La lampada a LED non contiene componenti che necessitano di manutenzione. La fonte luminosa a LED non può essere sostituita. In caso di necessità, occorre sostituire l'intera lampada.

Non utilizzare solventi, detersivi corrosivi o simili. Per la pulizia, servirsi unicamente di un panno asciutto o leggermente inumidito.



### **Smaltire gli apparecchi elettrici in modo ecocompatibile!**

#### **Gli apparecchi elettrici non devono essere messi con i rifiuti domestici!**

Conformemente alla Direttiva Europea 2012/19/EU sugli apparecchi elettrici ed elettronici gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo ecocompatibile.

Si possono richiedere le modalità di smaltimento dell'apparecchio inutilizzato presso la propria amministrazione comunale o cittadina.

## **Indirizzi**

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG

Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

5 rue de l'Artisanat · F-67460 Souffelweyersheim

lectra-t ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

# SE Bruksanvisning Mobil chip-LED-lampa

Obs: Innan du monterar lampan ska du läsa igenom den här bruksanvisningen noggrant och se till att förvara den på lämpligt ställe!

## TEKNISKA UPPGIFTER

Skyddsklass I:	ML CN 110 IP65, ML CN 120 IP65, ML CN 130 IP65, ML CN 150 IP65, ML CN 180 IP65
Skyddsklass II:	ML CN 110 SK II IP65, ML CN 130 SK II IP65
Skyddstyp:	IP65
Märkspänning:	220 – 240 V~ 50 Hz 110 V~ 50 Hz (ML CN 110 IP65 GB + ML CN 130 IP65 GB)

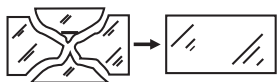
Typ:	Prestanda:	Kabel:	Mått på skyddshölje:
ML CN 110 IP65	10 W (1x10 W)	2 m H05RN-F3G1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 110 SK II IP65	10 W (1x10 W)	5 m H07RN-F2x1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 120 IP65	20 W (1x20 W)	5 m H07RN-F3G1,0	175 x 135 x 4 mm
ML CN 130 IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F3G1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 130 SK II IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F2x1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 150 IP65	50 W (1x50 W)	5 m H07RN-F3G1,0	281,5 x 231 x 4 mm
ML CN 180 IP65	80 W (1x80 W)	5 m H07RN-F3G1,0	303,3 x 225,5 x 5 mm

Den här högeffekt-LED-lampan lämpar sig för belysning inomhus och utomhus. Den mobila chip-LED-lampan är klar att anslutas och anslutningskabel och skyddskontakt medföljer.

Notera: Lampan justeras steglöst i vågrätt läge inne i svängningsområdet och sätts fast med justerskruvarna.

## SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

1. Lampan får inte användas utan att alla tätningsringar sitter som de ska!
2. LED-lampor har extremt starkt ljus. Se till att aldrig titta in i LED-lampans ljusstråle eftersom det kan ge upphov till bestående skador på ögonen.
3. Om skyddshöljet har gått sönder ska det bytas ut med ett originalskyddshölje från Brennenstuhl innan du fortsätter att använda lampan.



4. Om nätkabeln till anordningen är skadad ska den bytas ut av en kvalificerad yrkesman så att man inte utsätter sig för några risker.
5. Kontrollera att lampstativet är säkert och stabilt. Se upp så att kabeln inte kläms eller skadas på något annat sätt.

## UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Före rengöring och underhåll måste nätkontakten dras ut ur uttaget.

Underhållet får endast utföras av en kvalificerad elektriker.

OBS: Det finns inga komponenter i LED-lampan som behöver underhållas. Det går inte att byta ut LED-ljuskällan. Vid behov måste hela lampan bytas ut.

Använd inte några lösningsmedel, frätande rengöringsmedel eller något dylikt. Använd bara en torr eller lätt fuktad trasa till rengöringen.



### Hantera elektronisk utrustning miljövänligt!

#### Elektronisk utrustning hör inte hemma i hushållsavfallet!

Enligt den europeiska riktlinjen 2012/19/EU beträffande elektro- och föråldrad elektronisk utrustning så måste förbrukat elektroniskt material samlas in sorterat och en miljöriktig återanvändning utföras.

Alternativ för avfallshantering av uttjänt utrustning erhålles från kommunen.

## Adresser

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG  
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.  
5 rue de l'Artisanat · F-67460 Souffelweyersheim

lectra-t ag  
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

# Manual de instrucciones

## Lámpara de LED con chip móvil

Cuidado: ¡Antes de instalar la lámpara lea cuidadosamente las instrucciones de uso guárdelas para cualquier consulta futura!

### DATOS TÉCNICOS

Clase de protección I: ML CN 110 IP65, ML CN 120 IP65, ML CN 130 IP65, ML CN 150 IP65, ML CN 180 IP65

Clase de protección II: ML CN 110 SK II IP65, ML CN 130 SK II IP65

Tipo de protección: IP65

Tensión nominal: 220 – 240 V~ 50 Hz  
110 V~ 50 Hz (ML CN 110 IP65 GB + ML CN 130 IP65 GB)

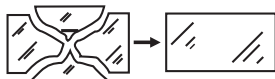
Tipo:	Energía:	Cable:	Dimensiones de la cubierta protectora:
ML CN 110 IP65	10 W (1x10 W)	2 m H05RN-F3G1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 110 SK II IP65	10 W (1x10 W)	5 m H07RN-F2x1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 120 IP65	20 W (1x20 W)	5 m H07RN-F3G1,0	175 x 135 x 4 mm
ML CN 130 IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F3G1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 130 SK II IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F2x1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 150 IP65	50 W (1x50 W)	5 m H07RN-F3G1,0	281,5 x 231 x 4 mm
ML CN 180 IP65	80 W (1x80 W)	5 m H07RN-F3G1,0	303,3 x 225,5 x 5 mm

La lámpara de LED de alta potencia está destinada para la iluminación en interiores y exteriores. La lámpara de LED con chip móvil se entrega lista para su conexión con el cable de red y el enchufe de seguridad.

Tenga en cuenta: La lámpara se puede regular horizontalmente y de forma libre dentro de su alcance de movilidad y se puede ajustar con los tornillos.

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. ¡Esta lámpara no puede ser utilizada sin que se hayan colocado de forma correcta las juntas anulares!
2. Las lámparas de LED son extremadamente brillantes. No mire en ningún caso hacia el rayo de la lámpara de LED, ya que puede causar daños permanentes en los ojos.
3. En caso de que la cubierta protectora se dañe, ésta deberá ser reemplazada antes de volver a utilizar la lámpara por una cubierta original de Brennenstuhl.



4. En caso de que el cable de red de este producto se dañe, éste deberá ser reemplazado por una persona cualificada para evitar situaciones de peligro.
5. Asegúrese de que la lámpara se mantiene segura y firme. Asegúrese de no doblar o aplastar el cable de red.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Antes de realizar cualquier limpieza y mantenimiento desenchufar el enchufe de la toma de red.

El mantenimiento sólo puede llevarse a cabo por un electricista calificado.

**CUIDADO:** La lámpara de LED no tiene componentes que necesiten un mantenimiento. El foco luminoso del LED no puede ser reemplazado. Si es necesario, se debe reemplazar a totalidad de la lámpara.

No utilice detergentes o disolventes para su limpieza. Utilice sólo un paño seco o ligeramente humedecido.



**¡Desechar los dispositivos eléctricos de acuerdo con las regulaciones ambientales!**

**¡Los dispositivos eléctricos no deben tirarse a la basura doméstica!**

Según la Directiva europea 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, los aparatos eléctricos desgastados deben recogerse por separado y trasladarse a un reciclaje sin riesgos para el medio ambiente.

Para más información acerca de las opciones de eliminación de dispositivos deteriorados, póngase en contacto con su municipio o ayuntamiento.

## Direcciones

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG

Seestraße 1–3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

5 rue de l'Artisanat · F-67460 Souffelweyersheim

lectra-t ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

# PL Instrukcja obsługi Przenośna oprawa oświetleniowa LED-CHIP

Uwaga: przed przystąpieniem do montażu oprawy oświetleniowej należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, którą następnie należy starannie przechowywać!

## DANE TECHNICZNE

Klasa ochrony I:	ML CN 110 IP65, ML CN 120 IP65, ML CN 130 IP65, ML CN 150 IP65, ML CN 180 IP65
Klasa ochrony II:	ML CN 110 SK II IP65, ML CN 130 SK II IP65
Stopień ochrony:	IP65
Napięcie znamionowe:	220 – 240 V~ 50 Hz 110 V~ 50 Hz (ML CN 110 IP65 GB + ML CN 130 IP65 GB)

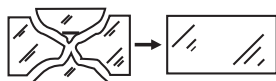
Typ:	Moc:	Przewód:	Wymiary obudowy ochronnej:
ML CN 110 IP65	10 W (1x10 W)	2 m H05RN-F3G1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 110 SK II IP65	10 W (1x10 W)	5 m H07RN-F2x1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 120 IP65	20 W (1x20 W)	5 m H07RN-F3G1,0	175 x 135 x 4 mm
ML CN 130 IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F3G1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 130 SK II IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F2x1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 150 IP65	50 W (1x50 W)	5 m H07RN-F3G1,0	281,5 x 231 x 4 mm
ML CN 180 IP65	80 W (1x80 W)	5 m H07RN-F3G1,0	303,3 x 225,5 x 5 mm

Oprawa oświetleniowa z wysokowydajnymi diodami LED sprawdza się jako oświetlenie wewnętrzne i zewnętrzne. Przenośna oprawa oświetleniowa LED-CHIP dostarczana jest w stanie gotowym do podłączenia z przewodem zasilającym i wtyczką typu F.

Wskazówka: oprawa posiada możliwość bezstopniowej regulacji w położeniu poziomym w zakresie obrotu.

## WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Użytkowanie oprawy bez prawidłowo założonych wszystkich pierścieni uszczelniających jest zabronione!
2. Diody LED emitują ekstremalnie jasne światło. Pod żadnym pozorem nie wolno patrzeć na strumień światła generowanego przez diody LED, ponieważ może to spowodować trwałe uszkodzenie wzroku.
3. Zniszczoną obudowę ochronną należy wymienić na oryginalną obudowę firmy Brennenstuhl, zanim ponownie rozpoczniemy użytkowanie oprawy oświetleniowej.



4. Jeżeli przewód zasilający urządzenia ulegnie uszkodzeniu, musi zostać wymieniony przez wykwalifikowanego specjalistę, tak aby uniknąć ewentualnych zagrożeń.
5. Upewnić się, że oprawa oświetleniowa jest ustawiona w sposób bezpieczny i stabilny. Zwrócić uwagę, aby nie doszło do zmiążdżenia lub innego typu uszkodzenia przewodu.



## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed czyszczeniem i konserwacją należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

Konserwacja może być przeprowadzana tylko przez wykwalifikowanego elektryka.

UWAGA: oprawa oświetleniowa LED nie posiada elementów, które wymagałyby zabiegów konserwacyjnych. Źródło światła LED nie podlega wymianie. W razie konieczności należy wymienić całą oprawę.

Nie stosować rozpuszczalników, żrących środków czyszczących itp. Do czyszczenia używać tylko suchej lub delikatnie zwilżonej ściereczki.



**Sprzęt elektryczny należy utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego**

**Urządzenia elektryczne to nie domowe śmieci czy odpadki!**

Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/EU w sprawie sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zużyty sprzęt elektryczny należy gromadzić osobno i przekazywać do ponownego przetworzenia w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.

O możliwościach utylizacji wysłużonego urządzenia dowiedzą się Państwo w urzędzie miasta lub gminy.

## Adresy

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG  
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.  
5 rue de l'Artisanat · F-67460 Souffelweyersheim

lectra-t ag  
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

# CZ Návod k obsluze Mobilní čipová LED lampa

Pozor: Přečtěte si před montáží lampy pozorně tento návod k používání a pečlivě jej pak uschovejte!

## TECHNICKÁ DATA

Třída ochrany I: ML CN 110 IP65, ML CN 120 IP65, ML CN 130 IP65, ML CN 150 IP65,  
ML CN 180 IP65

Třída ochrany II: ML CN 110 SK II IP65, ML CN 130 SK II IP65

Druh ochrany: IP65

Jmenovité napětí: 220 – 240 V~ 50 Hz

110 V~ 50 Hz (ML CN 110 IP65 GB + ML CN 130 IP65 GB)

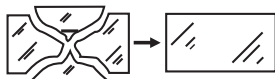
Typ:	Výkon:	Kabel:	Rozměry ochranného krytu:
ML CN 110 IP65	10 W (1x10 W)	2 m H05RN-F3G1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 110 SK II IP65	10 W (1x10 W)	5 m H07RN-F2x1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 120 IP65	20 W (1x20 W)	5 m H07RN-F3G1,0	175 x 135 x 4 mm
ML CN 130 IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F3G1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 130 SK II IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F2x1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 150 IP65	50 W (1x50 W)	5 m H07RN-F3G1,0	281,5 x 231 x 4 mm
ML CN 180 IP65	80 W (1x80 W)	5 m H07RN-F3G1,0	303,3 x 225,5 x 5 mm

Tato vysoce výkonná LED lampa je určena k osvětlení v exteriéru a interiéru. Mobilní čipová LED lampy se dodává připravena k připojení se spojovacími rozvody a zástrčkou s ochranným kontaktem.

Upozornění: Lampu lze postupně přestavit ve vodorovné poloze v rámci otočné oblasti a řádně zafixovat pomocí nastavovacích šroubů.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Tuto lampu nelze používat bez všech těsnících podložek namontovaných podle předpisů!
2. LED mají extrémně intenzivní světlo. Nehledte za žádných okolností do světelného paprsku LED lamp, protože by to mohlo trvale poškodit váš zrak.
3. Zničený ochranný kryt se musí vyměnit před dalším použitím lampy za originální ochranný kryt firmy Brennenstuhl.



4. Když se poškodí síťová přípojka tohoto přístroje, musí ji vyměnit příslušná kvalifikovaná osoba, aby se zamezilo vzniku nebezpečí.
5. Ujistěte se, že se lampa nachází v bezpečné a stabilní poloze. Dávejte pozor, aby nedošlo k přiskřípnutí nebo jinému poškození kabelu.

## ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Před čištěním a údržbou vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Údržbu může provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.

POZOR: LED lampa neobsahuje žádné součástky, které se musí udržovat. Zdroj LED lampy nelze vyměnit. V případě potřeby se musí vyměnit kompletní lampa.

Nepoužívejte žádná rozpouštědla, dráždivé nebo podobné čisticí prostředky. Používejte k čištění pouze suchý nebo lehce navlhčený hadřík.



### **Odstraňujte elektrické přístroje ekologickým způsobem!**

#### **Elektrické spotřebiče nepatří k domovnímu odpadu!**

Podle Evropské směrnice 2012/19/EU o elektrických a elektronických starých přístrojích se musí opotřebené elektrospotřebiče shromáždit zvlášť a odvést k ekologicky nezávadné recyklaci

O možnostech likvidace vysloužilých přístrojů se můžete informovat u svého obecního nebo městského úřadu.

## Adresy

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG  
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.  
5 rue de l'Artisanat · F-67460 Souffelweyersheim

Ilectra-t ag  
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

# HU Használati útmutató

## Mobil chipes vezérlésű LED-lámpa

Vigyázat: A lámpa felszerelése előtt gondosan olvassa el ezt a használati utasítást, majd utána könnyen hozzáférhető helyre, jól tegye el!

### MŰSZAKI ADATOK

Védettségi osztály I:	ML CN 110 IP65, ML CN 120 IP65, ML CN 130 IP65, ML CN 150 IP65, ML CN 180 IP65
Védettségi osztály II:	ML CN 110 SK II IP65, ML CN 130 SK II IP65
Védelem fajtája:	IP65
Névleges feszültség:	220 – 240 V~ 50 Hz 110 V~ 50 Hz (ML CN 110 IP65 GB + ML CN 130 IP65 GB)

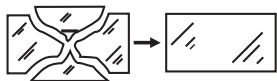
Típus:	Teljesítmény:	Kábel:	Védőfedél méretei:
ML CN 110 IP65	10 W (1x10 W)	2 m H05RN-F3G1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 110 SK II IP65	10 W (1x10 W)	5 m H07RN-F2x1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 120 IP65	20 W (1x20 W)	5 m H07RN-F3G1,0	175 x 135 x 4 mm
ML CN 130 IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F3G1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 130 SK II IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F2x1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 150 IP65	50 W (1x50 W)	5 m H07RN-F3G1,0	281,5 x 231 x 4 mm
ML CN 180 IP65	80 W (1x80 W)	5 m H07RN-F3G1,0	303,3 x 225,5 x 5 mm

Ez a nagyteljesítményű LED-fényszóró bel- és kültéri megvilágításokhoz egyaránt alkalmas. A mobil chipes vezérlésű LED-fényszóró csatlakoztatásra készen kerül leszállításra, teljesen a csatlakozó vezetékkel és a védőérintkezős dugasszal együtt.

Tájékoztató: A fényszórót fokozat nélkül lehet állítani a függőleges helyzet billentési tartományában, majd az állítócsavarokkal szilárdan lehet rögzíteni.

### BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

1. A fényszórót tilos az összes, szakszerűen felszerelt tömítőgyűrű nélkül használni!
2. A LED-fényszórók rendkívül forrók. Semmilyen körülmények között se nézzen a LED-fényszóró fénykévéjébe, mivel a fénye a szemben maradandó károsodást okozhat.
3. A törött védőfedelelet a lámpa további használata előtt ki kell cserélni egy eredeti Brennenstuhl védőfedélre.



4. Ha a készülék hálózati csatlakozó vezetéke sérül meg, egy minősített szakembernek kell kicserélnie a veszélyhelyzetek elkerülése érdekében.
5. Ügyeljen arra, hogy a fényszóró biztonságos és stabil állványon álljon. Ügyeljen arra is, hogy a kábel ne csavarodjon meg, ill. egyéb módon se sérüljön meg.

**KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS**

Kérjük, hogy a tisztítás és a karbantartás megkezdése előtt húzza ki a hálózati dugót a konnektorból.

A karbantartást csak minősített villanszerelő végezheti el.

**VIGYÁZAT:** A LED-lámpában nincs olyan alkatrész, amely karbantartást igényelne. A LED-fényforrás nem cserélhető. Szükség esetén a teljes fényszórót kell kicserélni.

Ne használjon oldószereket, maró határú tisztítószerkeket, vagy ehhez hasonlókat. A tisztításhoz csak egy száraz vagy enyhén nyirkos ruhát használjon.

**Az elektromos készülékeket környezetbarát módon kell ártalmatlanítani!****Elektromos készülékeket tilos a házszemétbe dobni!**

Az elhasznált elektromos és elektronikus készülékekről szóló 2012/19/EU Európai Irányelv szerint az elavult elektromos készülékeket külön kell begyűjteni, és fel kell ajánlani környezetbarát újrahasznosításra.

A kiszolgált készülékek ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon a közösségi vagy városi közigazgatásnál.

**Címek**

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG

Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

5 rue de l'Artisanat · F-67460 Souffelweyersheim

lectra-t ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)



# TR Kullanım talimatı Mobil Chip LED-Lamba

Dikkat: Montaj öncesinde lambanın kullanma kılavuzunu itinalı bir şekilde okuyun ve ardından güvenli bir şekilde saklayın!

## TEKNİK BİLGİLER

Güvenlik sınıfı I: ML CN 110 IP65, ML CN 120 IP65, ML CN 130 IP65, ML CN 150 IP65,  
ML CN 180 IP65  
Güvenlik sınıfı II: ML CN 110 SK II IP65, ML CN 130 SK II IP65  
Güvenlik türü: IP65  
Nominal gerilim: 220 – 240 V~ 50 Hz  
110 V~ 50 Hz (ML CN 110 IP65 GB + ML CN 130 IP65 GB)

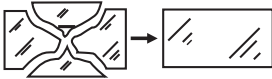
Tip:	Performans:	Kablo:	Koruyucu kapağın ölçüleri:
ML CN 110 IP65	10 W (1x10 W)	2 m H05RN-F3G1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 110 SK II IP65	10 W (1x10 W)	5 m H07RN-F2x1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 120 IP65	20 W (1x20 W)	5 m H07RN-F3G1,0	175 x 135 x 4 mm
ML CN 130 IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F3G1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 130 SK II IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F2x1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 150 IP65	50 W (1x50 W)	5 m H07RN-F3G1,0	281,5 x 231 x 4 mm
ML CN 180 IP65	80 W (1x80 W)	5 m H07RN-F3G1,0	303,3 x 225,5 x 5 mm

Bu yüksek performanslı LED-lamba iç ve dış kullanım için uygundur. Mobil LED-lambası bağlanmaya hazır olarak bağlantı kablosu ve topraklama kontakt fişi ile birlikte gönderilmektedir.

Uyarı: Lamba kademesiz olarak döndürme alanı dahilinde yatay bir şekilde ayarlanabilir ve ayar valdaları ile kilitlenebilir.

## GÜVENLİK UYARILARI

1. Bu lamba doğru takılmış conta halkaları olmadan kullanılamaz!
2. LED-lambaları çok parlaktır. Hiçbir şekilde ışığın içine bakmayın, aksi halde gözlerde kalıcı hasarlara neden olabilir.
3. Zarar görmüş olan bir koruyucu kapak, lamba kullanılmaya devam edilmeden yeni orijinal bir Brennenstuhl koruyucu kapağı ile değiştirilmelidir.



4. Bu cihazın ağ bağlantısı hasarlı ise tehlikeleri engellemek için, kalifiye uzman bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
5. Lambanın güvenli ve sağlam bir şekilde durduğundan emin olun. Kablonun sıkıştırılmamasına ya da başka bir şekilde zarar görmemesine dikkat edin.



## BAKIM VE TEMİZLEME

Temizlik ve bakım öncesinde lütfen elektrik fişini prizden çekiniz.

Bakım işlemi sadece kalifiye elektrikçi tarafından gerçekleştirilebilir.

**DİKKAT:** LED-lambasının bakım görmesi gereken herhangi bir bileşen içermemektedir. LED-ışık kaynağı yenilenemez. Gerekli durumda lamba komple değiştirilmelidir.

Çözücü madde, aşındırıcı temizlik malzemeleri ya da benzeri şeyler kullanmayınız. Temizlik için kuru ya da hafif nemli bir bez kullanın.



**Elektrikli cihazları çevre dostu olarak imha edin!**

**Elektrik cihazlar ev çöpüne atılamaz!**

Elektrikli ve elektronik eski cihazlar ile ilgili Avrupa kuralları 2012/19/EU' ye göre tüketilmiş olan elektrikli cihazlar ayrıştırılarak toplanmalı ve çevre dostu geri dönüşüme aktarılmalıdır. Kullanılmış olan cihazın imhasıyla ilgili olası çözümler için belediye ya da şehir yönetimine başvurabilirsiniz.

## Adresler

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG

Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

5 rue de l'Artisanat · F-67460 Souffelweyersheim

lectra-t ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)



# FI Käyttöohje Kannettava Chip LED-valaisin

Huomio: Lue ennen valaisimien asennusta tämä käyttöohje huolellisesti lävitse ja säilytä se turvallisessa paikassa myöhempiä tarvetta varten!

## TEKNISET TIEDOT

Suojausluokka I: ML CN 110 IP65, ML CN 120 IP65, ML CN 130 IP65, ML CN 150 IP65,  
ML CN 180 IP65  
Suojausluokka II: ML CN 110 SK II IP65, ML CN 130 SK II IP65  
Suojaustapa: IP65  
Nimellisjännite: 220 – 240 V~ 50 Hz  
110 V~ 50 Hz (ML CN 110 IP65 GB + ML CN 130 IP65 GB)

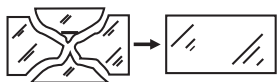
Tyyppi:	Teho:	Kaapeli:	Suojuksen koko:
ML CN 110 IP65	10 W (1x10 W)	2 m H05RN-F3G1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 110 SK II IP65	10 W (1x10 W)	5 m H07RN-F2x1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 120 IP65	20 W (1x20 W)	5 m H07RN-F3G1,0	175 x 135 x 4 mm
ML CN 130 IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F3G1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 130 SK II IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F2x1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 150 IP65	50 W (1x50 W)	5 m H07RN-F3G1,0	281,5 x 231 x 4 mm
ML CN 180 IP65	80 W (1x80 W)	5 m H07RN-F3G1,0	303,3 x 225,5 x 5 mm

Tämä suurtehoinen LED-valaisin on tarkoitettu ulko- ja sisäalueiden valaisuun. Kannettava chip LED-valaisin toimitetaan liitäntävalmiina liitäntäjohdon ja suojakosketinpistokkeen kanssa.

Ohje: Valaisinta voidaan säätää portaattomasti vaakasuorassa sen kääntöalueen sisäpuolella, ja se voidaan lukita tiettyyn asentoon säätöruuveilla.

## TURVAOHJEET

1. Tätä valaisinta ei saa käyttää ilman kaikkia asianmukaisesti kiinnitettyjä tiivisterenkaita!
2. LED-valaisimet ovat äärimmäisen kirkkaita. Älä missään tapauksessa katso LED-valaisimen valoon, koska tämä saattaa johtaa silmien pysyviin vaurioihin.
3. Vioittunut suojus on korvattava ennen valaisimen seuraavaa käyttökertaa alkuperäisellä Brennenstuhl-suojuksella.



4. Jos tämän laitteen verkkojohto vaurioituu, pätevän alan ammattilaisen on vaihdettava se vaaratilanteiden välttämiseksi.
5. Varmista, että valaisin on turvallisella ja vakaalla alustalla. Varmista, ettei kaapeli puristu tai pääse muuten vaurioitumaan.



## HUOLTO JA PUHDISTUS

Verkkojohto on vedettävä pistorasiasta ennen puhdistusta ja huoltoa.

Ainoastaan pätevä sähkötekniikko saa suorittaa valaisimen huoltotöitä.

HUOMIO: LED-valaisin ei sisällä huoltoa kaipaavia komponentteja. LED-lamppuja ei voi vaihtaa. Tarvittaessa koko valaisin on vaihdettava.

Älä käytä mitään liuottimia, syövyttäviä puhdistusaineita tai vastaavia. Käytä valaisimen puhdistamiseen ainoastaan kuivaa tai hieman kostutettua liinaa.



### **Huolehdi sähkölaitteiden ympäristöystävällisestä hävittämisestä!**

#### **Sähkölaitteita ei saa laittaa kotitalousjätteen joukkoon!**

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/19/EU mukaisesti käytetyt sähkölaitteet on lajiteltava erilleen ja toimitettava ympäristöystävällisesti kierrätettäväksi.

Käytettyjen laitteiden hävittämismahdollisuuksista saat tietoa kunnan tai kaupungin vastaavilta viranomaisilta.

## Osoitteet

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG  
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.  
5 rue de l'Artisanat · F-67460 Souffelweyersheim

Iectra-t ag  
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

## GR Οδηγίες χρήσης Κινητός προβολέας Chip-LED

Προσοχή: Παρακαλούμε πριν από τη συναρμολόγηση του προβολέα να διαβάσετε με προσοχή τις παρούσες οδηγίες χρήσης και στη συνέχεια φυλάξτε τις καλά!

### ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Κατηγορία προστασίας I: ML CN 110 IP65, ML CN 120 IP65, ML CN 130 IP65, ML CN 150 IP65, ML CN 180 IP65

Κατηγορία προστασίας II: ML CN 110 SK II IP65, ML CN 130 SK II IP65

Προστασία: IP65

Ονομαστική τάση: 220 – 240 V~ 50 Hz

110 V~ 50 Hz (ML CN 110 IP65 GB + ML CN 130 IP65 GB)

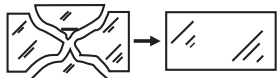
Τύπος:	Ισχύς:	Καλώδιο:	Διαστάσεις προστατευτικού καλύμματος:
ML CN 110 IP65	10 W (1x10 W)	2 m H05RN-F3G1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 110 SK II IP65	10 W (1x10 W)	5 m H07RN-F2x1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 120 IP65	20 W (1x20 W)	5 m H07RN-F3G1,0	175 x 135 x 4 mm
ML CN 130 IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F3G1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 130 SK II IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F2x1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 150 IP65	50 W (1x50 W)	5 m H07RN-F3G1,0	281,5 x 231 x 4 mm
ML CN 180 IP65	80 W (1x80 W)	5 m H07RN-F3G1,0	303,3 x 225,5 x 5 mm

Ο παρών προβολέας LED υψηλής απόδοσης προβλέπεται για το φωτισμό σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους. Ο κινητός προβολέας Chip-LED παραδίδεται έτοιμος προς σύνδεση με καλώδιο σύνδεσης και φικ ασφαλείας.

Σημείωση: Ο προβολέας είναι ρυθμιζόμενος χωρίς βαθμίδες εντός του πεδίου περιστροφής του και μπορεί να σταθεροποιηθεί με ρυθμιστικές βίδες.

### ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Ο παρών προβολέας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί χωρίς να έχουν τοποθετηθεί σωστά όλοι οι δακτύλιοι στεγανότητας!
2. Οι προβολείς LED είναι εξαιρετικά φωτεινοί. Μη στρέψετε σε καμία περίπτωση το βλέμμα σας απευθείας πάνω στη δέσμη φωτός των προβολέων LED, διότι μπορεί να προκληθούν μόνιμες βλάβες στα μάτια.
3. Εάν το προστατευτικό κάλυμμα έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει πριν την περαιτέρω χρήση του προβολέα να το αντικαταστήσετε με ένα αυθεντικό προστατευτικό κάλυμμα της Brennenstuhl.



4. Σε περίπτωση που το ηλεκτρικό καλώδιο της παρούσας συσκευής έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει αυτό να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο τεχνικό, έτσι ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.
5. Βεβαιωθείτε ότι ο προβολέας έχει τοποθετηθεί με ασφάλεια και σταθερότητα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έχει συμπιεστεί ή υποστεί άλλου είδους φθορά.

**ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**

Πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση, τραβήξτε το φικ από την πρίζα.

Η συντήρηση επιτρέπεται να εκτελείται μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ο προβολέας LED δεν περιέχει στοιχεία, τα οποία θα πρέπει να συντηρούνται. Τα LED στοιχεία φωτισμού δεν μπορούν να αντικατασταθούν. Σε περίπτωση που απαιτηθεί, θα πρέπει να αντικαταστήσετε ολόκληρο τον προβολέα.

Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά, καυστικά καθαριστικά ή παρόμοια προϊόντα. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε ένα στεγνό ή ελαφρώς νωπό πανί.



**Να απορρίπτετε τις ηλεκτρικές συσκευές πάντα με περιβαλλοντικά υπεύθυνο τρόπο.**

**Οι ηλεκτρονικές συσκευές δεν αποτελούν οικιακά απορρίμματα!**

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλαιών συσκευών, οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές συσκευές θα πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να οδηγούνται σε φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

Μπορείτε να ενημερωθείτε από το δήμο ή την κοινότητά σας όσον αφορά τις δυνατότητες απόρριψης των άχρηστων συσκευών.

**Διευθύνσεις**

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG  
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.  
5 rue de l'Artisanat · F-67460 Souffelweyersheim

lectra-t ag  
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

# RU Руководство по эксплуатации Мобильная Chip СИД-лампа

Внимание: перед монтажом лампы, пожалуйста, прочитайте внимательно данное руководство по эксплуатации и сохраните его в надежном месте!

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Класс защиты I:	ML CN 110 IP65, ML CN 120 IP65, ML CN 130 IP65, ML CN 150 IP65, ML CN 180 IP65
Класс защиты II:	ML CN 110 SK II IP65, ML CN 130 SK II IP65
Вид защиты:	IP65
Номинальное напряжение:	220 – 240 В пер. тока, 50 Гц 110 В пер. тока, 50 Гц (ML CN 110 IP65 GB + ML CN 130 IP65 GB)

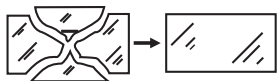
Тип:	Мощность:	Кабель:	Размеры защитное покрытие:
ML CN 110 IP65	10 Вт (1x10 Вт)	2 м H05RN-F3G1,0	110,5 x 83 x 4 мм
ML CN 110 SK II IP65	10 Вт (1x10 Вт)	5 м H07RN-F2x1,0	110,5 x 83 x 4 мм
ML CN 120 IP65	20 Вт (1x20 Вт)	5 м H07RN-F3G1,0	175 x 135 x 4 мм
ML CN 130 IP65	30 Вт (1x30 Вт)	5 м H07RN-F3G1,0	220,5 x 180,5 x 4 мм
ML CN 130 SK II IP65	30 Вт (1x30 Вт)	5 м H07RN-F2x1,0	220,5 x 180,5 x 4 мм
ML CN 150 IP65	50 Вт (1x50 Вт)	5 м H07RN-F3G1,0	281,5 x 231 x 4 мм
ML CN 180 IP65	80 Вт (1x80 Вт)	5 м H07RN-F3G1,0	303,3 x 225,5 x 5 мм

Данная сверхмощная СИД-лампа предусмотрена для освещения внутренней и внешней области. Мобильная Chip СИД-лампа поставляется в готовом к эксплуатации состоянии с соединительным проводом и штепсельной вилкой с защитным контактом.

Указание: Лампа передвигается плавно в горизонтальном положении в пределах диапазона оборота и надежно устанавливается при помощи регулировочных винтов.

## УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Данная лампа не может быть использована без специальных прокладочных колец!
2. СИД-лампа светит очень ярко. Ни при каких обстоятельствах не смотрите в луч света от СИД-лампы, так как это может привести к повреждению глаз.
3. Сломанное защитное покрытие следует заменить на оригинальное защитное покрытие от Brennenstuhl перед следующим использованием лампы.



4. Если поврежден провод для присоединения к сети, его следует заменить во избежание опасности; замену проводит квалифицированный специалист.
5. Убедитесь, чтобы лампа находилась в неподвижном и стабильном положении. Обращайте внимание на то, чтобы кабель не был зажат или поврежден.

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ОСМОТР И ОЧИСТКА

Перед очисткой и техническим обслуживанием нужно извлечь сетевой штекерный разъем из розетки.

Технический осмотр должен проводить только квалифицированный электрик.

**ВНИМАНИЕ:** СИД лампа не содержит компоненты, которые нуждаются в техническом осмотре. СИД источник света не может быть заменен. В случае необходимости, следует заменить всю лампу.

Не используйте растворители, едкие чистящие средства или похожие вещества. Для очистки используйте только сухую или слегка влажную салфетку.



**Электрические приборы подлежат утилизации с учётом защиты окружающей среды!**

**Выбрасывать электрические приборы в бытовые отходы запрещается!**

В соответствии с Директивой ЕС № 2012/19/EU по отработанным электроприборам и электронной аппаратуре отработанные электроприборы должны собираться в отдельные контейнеры и отправляться на предприятие для вторичного использования отходов с соблюдением норм защиты окружающей среды.

возможностях утилизации прибора, отработавшего свой ресурс, можно узнать в местном или городском самоуправлении.

## Адрес

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG  
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.  
5 rue de l'Artisanat · F-67460 Souffelweyersheim

lectra-t ag  
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

# Manual de instruções Holofote Chip LED móvel

Atenção: Antes de instalar o holofote leia com atenção este Manual de Instruções e guarde-o devidamente para referência futura!

## DADOS TÉCNICOS

Klasse de proteção I: ML CN 110 IP65, ML CN 130 IP65, ML CN 150 IP65, ML CN 180 IP65

Klasse de proteção II: ML CN 110 SK II IP65, ML CN 130 SK II IP65

Tipo de proteção: IP65

Tensão nominal: 220 – 240 V~ 50 Hz

110 V~ 50 Hz (ML CN 110 IP65 GB + ML CN 130 IP65 GB)

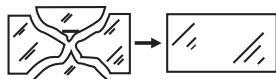
Tipo:	Potência:	Cabo:	Dimensões da tampa de proteção:
ML CN 110 IP65	10 W (1x10 W)	2 m H05RN-F3G1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 110 SK II IP65	10 W (1x10 W)	5 m H07RN-F2x1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 120 IP65	20 W (1x20 W)	5 m H07RN-F3G1,0	175 x 135 x 4 mm
ML CN 130 IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F3G1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 130 SK II IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F2x1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 150 IP65	50 W (1x50 W)	5 m H07RN-F3G1,0	281,5 x 231 x 4 mm
ML CN 180 IP65	80 W (1x80 W)	5 m H07RN-F3G1,0	303,3 x 225,5 x 5 mm

Este Holofote LED de alta potência é adequado para fins de iluminação interior e exterior. O holofote Chip LED móvel é fornecido prontamente para conexão com cabo de ligação e ficha de segurança.

Nota: O holofote é regulável sem níveis em posição horizontal na área de alcance, e seguramente bloqueável com parafusos de ajuste.

## PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Este holofote não deve ser utilizado sem os anéis de vedação instalados corretamente!
2. Os holofotes LED são extremamente brilhantes. Não deve em circunstância alguma olhar diretamente para o feixe de luz dos holofotes LED, pois isso poderá causar danos irreversíveis à visão.
3. Uma tampa de proteção danificada deve ser substituída por uma tampa original da Brennenstuhl antes de utilizar novamente o holofote.



4. Se o fio elétrico do holofote estiver danificado, deverá ser substituído por um técnico qualificado para evitar perigos.
5. Certifique-se de que o holofote se encontra em posição estável e segura. Certifique-se de que o cabo não está dobrado ou danificado.

## MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Antes de efetuar trabalhos de limpeza ou manutenção deverá retirar a ficha de rede da tomada.

A manutenção deve ser realizada apenas por um electricista qualificado.

**ATENÇÃO:** O holofote LED não contém quaisquer componentes que precisem de manutenção. A fonte de luz LED não pode ser substituída. Se necessário, o holofote deverá ser completamente substituído.

Não utilize solventes, produtos de limpeza corrosivos ou similares. Para a limpeza, utilize apenas um pano seco ou levemente umedecido.



**Os eletrodomésticos devem ser ecologicamente eliminados!**

**Os eletrodomésticos não pertencem ao lixo doméstico!**

De acordo com a Directiva Europeia 2012/19/EU relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, os eletrodomésticos devem ser recolhidos separadamente e entregues à uma reciclagem ecológica.

Informe-se junto ao seu governo local ou municipal sobre as opções para eliminar equipamento elétrico sem utilidade.

## Endereços

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG

Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

5 rue de l'Artisanat · F-67460 Souffelweyersheim

lectra-t ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

# EE Kasutusjuhend Mobiilne Chip LED-lamp

Tähelepanu: Enne valgusti paigaldamist lugege palun kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ning hoidke juhend seejärel alles!

## TEHNILISED ANDMED

Ohutuskategooria I: ML CN 110 IP65, ML CN 120 IP65, ML CN 130 IP65, ML CN 150 IP65,  
ML CN 180 IP65

Ohutuskategooria II: ML CN 110 SK II IP65, ML CN 130 SK II IP65

Kaitseklass: IP65

Nimipinge: 220 – 240 V~ 50 Hz  
110 V~ 50 Hz (ML CN 110 IP65 GB + ML CN 130 IP65 GB)

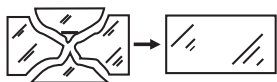
Tüüp:	Võimsus:	Kaabel:	Kaitsekatte mõõtmed:
ML CN 110 IP65	10 W (1x10 W)	2 m H05RN-F3G1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 110 SK II IP65	10 W (1x10 W)	5 m H07RN-F2x1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 120 IP65	20 W (1x20 W)	5 m H07RN-F3G1,0	175 x 135 x 4 mm
ML CN 130 IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F3G1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 130 SK II IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F2x1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 150 IP65	50 W (1x50 W)	5 m H07RN-F3G1,0	281,5 x 231 x 4 mm
ML CN 180 IP65	80 W (1x80 W)	5 m H07RN-F3G1,0	303,3 x 225,5 x 5 mm

See suure võimsusega LED-lamp sobib valgustamiseks siseruumides ja välitingimustes. Mobiilne Chip LED-lamp tarnitakse ühendusvalmilt koos ühendusjuhtme ja maandusega pistikuga.

Märkus: Valgustit saab liikumisala ulatuses horisontaalses asendis sujuvalt reguleerida ning seadekruvide abil püsivalt fikseerida.

## OHUTUSNÕUDED

1. Seda valgustit ei tohi kasutada ilma nõuetekohaselt paigaldatud rõngastihenditeta!
2. LED-lambid on väga heledad. Ärge vaadake mingil juhul otse LED-lampidesse, sest see võib silmi püsivalt kahjustada.
3. Purunenud kaitsekate tuleb enne valgusti kasutamise jätkamist asendada Brennenstuhli originaal-kaitsekattega.



4. Kui käesoleva seadme toitejuhe on vigastatud, tuleb lasta see ohtude vältimiseks kvalifitseeritud spetsialistil välja vahetada.
5. Veenduge, et valgusti seisaks kindlalt ja stabiilselt. Jälgige, et kaabel ei oleks muljutud ega muul viisil vigastatud.



## HOOLDUS JA PUHASTAMINE

Enne puhastamist ja hooldust tõmmake pistik pistikupesast välja!

Hooldustöid tohib teostada ainult kvalifitseeritud elektrik.

TÄHELEPANU: LED-lamp ei sisalda komponente, mida oleks vaja hooldada. LED-lampi ei saa asendada. Vajadusel tuleb kogu valgusti välja vahetada.

Ärge kasutage lahusteid, söövitavaid puhastusvahendeid vms. Kasutage puhastamiseks ainult kuiva või kergelt niisutatud lappi.



**Kõrvaldage elektriseadmed keskkonnanõudeid järgides!**

**Elektriseadmete koht ei ole majapidamisprahi hulgas!**

Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EU elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta tuleb kasutuselt kõrvaldatud elektritööriistad koguda eraldi ja suunata keskkonnasõbralikku taaskasutusse.

Kasutuselt kõrvaldatud seadme utiliseerimise võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.

## Aadressid

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG  
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.  
5 rue de l'Artisanat · F-67460 Souffelweyersheim

lectra-t ag  
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

# SK Návod na používanie Mobilná čipová LED lampa

Pozor: Prečítajte si pred montážou lampy pozorne tento návod na používanie a starostlivo ho potom uschovajte!

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Trieda ochrany I: ML CN 110 IP65, ML CN 120 IP65, ML CN 130 IP65, ML CN 150 IP65,  
ML CN 180 IP65  
Trieda ochrany II: ML CN 110 SK II IP65, ML CN 130 SK II IP65  
Druh ochrany: IP65  
Menovité napätie: 220 – 240 V~ 50 Hz  
110 V~ 50 Hz (ML CN 110 IP65 GB + ML CN 130 IP65 GB)

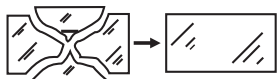
Typ:	Výkon:	Kábel:	Rozmery ochranného krytu:
ML CN 110 IP65	10 W (1x10 W)	2 m H05RN-F3G1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 110 SK II IP65	10 W (1x10 W)	5 m H07RN-F2x1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 120 IP65	20 W (1x20 W)	5 m H07RN-F3G1,0	175 x 135 x 4 mm
ML CN 130 IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F3G1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 130 SK II IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F2x1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 150 IP65	50 W (1x50 W)	5 m H07RN-F3G1,0	281,5 x 231 x 4 mm
ML CN 180 IP65	80 W (1x80 W)	5 m H07RN-F3G1,0	303,3 x 225,5 x 5 mm

Táto vysoko výkonná LED lampa je určená na osvetlenie exteriéru a interiéru. Mobilná čipová LED lampy sa dodáva pripravená na spojenie so spojovacími rozvodmi a zástrčkou s ochranným kontaktom.

Upozornenie: Lampa sa dá postupne prestaviť vo vodorovnej polohe v rámci otočnej oblasti a riadne zafixovať pomocou nastavovacích skrutiek.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Táto lampa sa nedá používať bez všetkých tesniacich podložiek namontovaných podľa predpisov!
2. LED majú extrémne intenzívne svetlo. Nehľadte za žiadnych okolností do svetelného lúča LED lampa, pretože by to mohlo trvalo poškodiť váš zrak.
3. Zničený ochranný kryt sa musí vymeniť pred ďalším použitím lampy za originálny ochranný kryt firmy Brennenstuhl.



4. Ak sa poškodí sieťová prípojka tohto prístroja, musí ju vymeniť príslušná kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečenstva.
5. Ubezpečte sa, že sa lampa nachádza v bezpečnej a stabilnej polohe. Dávajte pozor, aby nedošlo k priškripenutiu alebo inému poškodeniu kábla.



## ÚDRŽBA A ČISTENIE

Pred čistením a údržbou vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Údržbu môže vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár.

POZOR: LED lampa neobsahuje žiadne súčiastky, ktoré sa musia udržiavať. Zdroj LED lampy sa nedá vymeniť. V prípade potreby sa musí vymeniť kompletná lampa.

Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, dráždivé alebo podobné čistiace prostriedky. Používajte na čistenie iba suchú alebo ľahko navlhčenú handričku.



### **Odstraňujte elektrické prístroje ekologickým spôsobom!**

#### **Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu!**

Podľa Európskej smernice 2012/19/EU o starých elektrických a elektronických prístrojoch sa musia zbierať opotrebované elektrospotrebiče zvlášť a odviezť na ekologickú recykláciu. O možnostiach likvidácie starých prístrojov sa môžete informovať na svojom obecnom alebo mestskom úrade.

## Adresy

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG  
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.  
5 rue de l'Artisanat · F-67460 Souffelweyersheim

lectra-t ag  
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)



# SI Navodila za uporabo Mobilni LED reflektor z mikročipom

Pozor: Prosimo, da pred montažo skrbno preberete ta navodila za uporabo in jih nato dobro shranite!

## TEHNIČNI PODATKI

Kategorija zaščite I: ML CN 110 IP65, ML CN 120 IP65, ML CN 130 IP65, ML CN 150 IP65,  
ML CN 180 IP65

Kategorija zaščite II: ML CN 110 SK II IP65, ML CN 130 SK II IP65

Vrsta zaščite: IP65

Nazivna napetost: 220 – 240 V~ 50 Hz  
110 V~ 50 Hz (ML CN 110 IP65 GB + ML CN 130 IP65 GB)

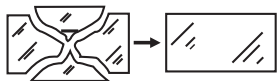
Tip:	Zmogljivost:	Kabel:	Mere zaščite:
ML CN 110 IP65	10 W (1x10 W)	2 m H05RN-F3G1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 110 SK II IP65	10 W (1x10 W)	5 m H07RN-F2x1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 120 IP65	20 W (1x20 W)	5 m H07RN-F3G1,0	175 x 135 x 4 mm
ML CN 130 IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F3G1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 130 SK II IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F2x1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 150 IP65	50 W (1x50 W)	5 m H07RN-F3G1,0	281,5 x 231 x 4 mm
ML CN 180 IP65	80 W (1x80 W)	5 m H07RN-F3G1,0	303,3 x 225,5 x 5 mm

Ta visoko zmogljivosten LED reflektor je namenjen za osvetljevanje notranjih in zunanjih območij. Mobilni LED reflektor z mikročipom je dobavljen v stanju, pripravljenem za priključitev s kablom in vtičem z zaščito kontaktov.

Napotek: Reflektor je brezstopenjsko nastavljen v vodoravnem položaju in ga je možno fiksirati z vijaki za nastavitev.

## Varnostni napotki

1. Tega reflektorja ni dovoljeno uporabljati brez vseh pravilno nameščenih tesnilnih obročev!
2. LED reflektorji so izredni svetli. V nobenem primeru ne glejte direktno v svetlobni žarek LED reflektorjev, ker lahko to povzroči trajne poškodbe oči.
3. Uničeno zaščito je potrebno pred nadaljnjo uporabo nadomestiti z originalno zaščito Brennenstuhl.



4. Če je kabel te naprave poškodovan, ga mora nadomestiti strokovno usposobljeno osebje, da se tako prepreči ogrožanja.
5. Zagotovite, da je reflektor nameščen varno in stabilno. Bodite pozorni na to, da kabel ni stisnjen ali pa kako drugače poškodovan.

## VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Pred čiščenjem in vzdrževanjem izvlecite vtič iz vtičnice.

Vzdrževanje lahko opravlja samo strokovno usposobljen električar.

POZOR: LED reflektor ne vsebuje delov, ki bi jih bilo potrebno vzdrževati. Svetila LED ni možno zamenjati. Če je to potrebno, potem je treba zamenjati celoten reflektor.

Ne uporabljajte razredčil, jedkih čistil ali podobnega. Za čiščenje uporabljajte samo suho ali rahlo navlaženo krpo.



**Električne naprave je potrebno odložiti med odpadke na okolju prijazen način!  
Električne naprave na sodijo med gospodinjske odpadke!**

V skladu z evropsko smernico 2012/19/EU o električnih in elektronskih napravah je potrebno odslužene električne naprave ločeno zbirati in jih odložiti za okolju primerno recikliranje. Več o možnostih odlaganja med odslužene naprave lahko izveste pri občinski ali mestni upravi.

## Naslovi

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG  
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.  
5 rue de l'Artisanat · F-67460 Souffelweyersheim

lectra-t ag  
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

# LT Eksploatavimo instrukcija Mobilus lustinis LED šviestuvas

Dėmesio: prieš montuodami šviestuvą, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir po to ją išsaugokite!

## TECHNINIAI DUOMENYS

Apsaugos klasė I: ML CN 110 IP65, ML CN 120 IP65, ML CN 130 IP65, ML CN 150 IP65,  
ML CN 180 IP65  
Apsaugos klasė II: ML CN 110 SK II IP65, ML CN 130 SK II IP65  
Apsaugos laipsnis: IP65  
Vardinė įtampa: 220 – 240 V~ 50 Hz  
110 V~ 50 Hz (ML CN 110 IP65 GB + ML CN 130 IP65 GB)

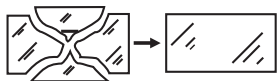
Modelis:	Galia:	Kabelis:	Apsauginio gaubto matmenys:
ML CN 110 IP65	10 W (1x10 W)	2 m H05RN-F3G1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 110 SK II IP65	10 W (1x10 W)	5 m H07RN-F2x1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 120 IP65	20 W (1x20 W)	5 m H07RN-F3G1,0	175 x 135 x 4 mm
ML CN 130 IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F3G1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 130 SK II IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F2x1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 150 IP65	50 W (1x50 W)	5 m H07RN-F3G1,0	281,5 x 231 x 4 mm
ML CN 180 IP65	80 W (1x80 W)	5 m H07RN-F3G1,0	303,3 x 225,5 x 5 mm

Šis didelio našumo šviesos diodų šviestuvas tinka apšvietimo tikslams viduje ir išorėje. Mobilus lustinis LED šviestuvas yra pateikiamas parengtas prijungti su jungiamuoju laidu ir kištuku su apsauginiu kontaktu.

Nuoroda: šviestuvą galima horizontalioje padėtyje bepakopiai reguliuoti pasukimo diapazone ir reguliavimo varžtais tvirtai užfiksuoti.

## SAUGOS NUORODOS

1. Šį šviestuvą draudžiama naudoti be visų tinkamai pritaisytų sandarinimo žiedų!
2. Šviesos diodų šviestuvai yra itin ryškūs. Jokiomis aplinkybėmis nežiūrėkite į šviesos diodų šviestuvų šviesos spindulį, kadangi šis gali sukelti ilgalaikius akių pažeidimus.
3. Sudužusį apsauginį gaubtą prieš tolesnį šviestuvo naudojimą reikia pakeisti originaliu „Brennenstuhl“ apsauginiu gaubtu.



4. Pažeidus šio prietaiso maitinimo laidą, jį turi pakeisti kvalifikuotas specialistas, kad būtų išvengta pavojų.
5. Užtikrinkite, kad šviestuvas būtų patikimai ir stabiliai pritvirtintas. Įsitinkinkite, kad kabelis nėra suspaustas ar kitaip pažeistas.

**TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR VALYMAS**

Prieš valymą ir techninę priežiūrą ištraukite tinklo kištuką iš kištukinio lizdo.

Techninę priežiūrą leidžiama atlikti tik kvalifikuotam elektrikui.

DĖMESIO: LED šviestuvus neturi komponentų, kuriems reikalinga techninė priežiūra. LED šviesos šaltinio negalima keisti. Jei būtina, reikia keisti visą šviestuvą.

Nenaudokite tirpiklių, ėsdinančių valymo priemonių ar pan. Valydami naudokite tik sausą ar šiek tiek sudrėkintą šluostę.

**Ekologiškai šalinkite elektros prietaisus!****Elektros prietaisus draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis!**

Remiantis ES direktyva 2012/19/EU dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, naudotus elektros prietaisus privaloma surinkti atskirai ir atiduoti ekologiškai perdirbti.

Dėl nebenaudojamų prietaisų šalinimo galimybių teiraukitės savo savivaldybėje.

**Adresai**

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG  
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.  
5 rue de l'Artisanat · F-67460 Souffelweyersheim

lectra-t ag  
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

# LV Lietošanas instrukcija

## Pārnēsājams prožektors ar LED čipu

Uzmanību: Pirms prožektora montāžas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un uzglabājiet to vēlākai uzziņai.

### TEHNISKIE DATI

Aizsardzības klase I:	ML CN 110 IP65, ML CN 120 IP65, ML CN 130 IP65, ML CN 150 IP65, ML CN 180 IP65
Aizsardzības klase II:	ML CN 110 SK II IP65, ML CN 130 SK II IP65
Aizsardzība:	IP65
Nominālais spriegums:	220 – 240 V~ 50 Hz 110 V~ 50 Hz (ML CN 110 IP65 GB + ML CN 130 IP65 GB)

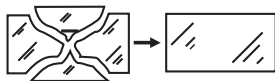
Tips:	Jauda:	Vads:	Aizsargstikla izmēri:
ML CN 110 IP65	10 W (1x10 W)	2 m H05RN-F3G1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 110 SK II IP65	10 W (1x10 W)	5 m H07RN-F2x1,0	110,5 x 83 x 4 mm
ML CN 120 IP65	20 W (1x20 W)	5 m H07RN-F3G1,0	175 x 135 x 4 mm
ML CN 130 IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F3G1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 130 SK II IP65	30 W (1x30 W)	5 m H07RN-F2x1,0	220,5 x 180,5 x 4 mm
ML CN 150 IP65	50 W (1x50 W)	5 m H07RN-F3G1,0	281,5 x 231 x 4 mm
ML CN 180 IP65	80 W (1x80 W)	5 m H07RN-F3G1,0	303,3 x 225,5 x 5 mm

Šis augstas jaudas prožektors ar LED čipu ir piemērots iekštelpu un āra apgaismojumam. Pārnēsājamais prožektors ar LED čipu tiek piegādāts lietošanas gatavībā ar pieslēguma vadu un iezemētu kontaktdakšu.

Piezīme: horizontālā stāvoklī prožektoru iespējams savērt grozāmā diapazona robežās un ar skrūvēm fiksēt nepieciešamajā pozīcijā.

### DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

1. Prožektoru nedrīkst izmantot, ja nav atbilstoši uzstādīti visi blīvgredzeni!
2. Prožektori ar LED čipu ir ļoti spilgti. Nekādā gadījumā neskatieties uz gaismas avotu, jo tas var radīt neatgriezeniskus redzes bojājumus.
3. Ja prožektora aizsargstikls ir saplīsis, pirms turpmākas prožektora lietošanas to nepieciešams aizstāt ar oriģinālu Brennenstuhl aizsargstiklu.



4. Lai novērstu apdraudējumus, bojātu prožektora elektrības vadu drīkst nomainīt vienīgi kvalificēts speciālists.
5. Pārlicinieties, ka prožektors novietots droši un stabili. Uzmanieties, lai pieslēguma vads netiktu saspiests vai kā citādi bojāts.





## APKOPE UN TĪRĪŠANA

Pirms tīrīšanas un apkopes atvienojiet tīkla kontaktdakšu no kontaktlīdzdas.

Apkopi drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis.

UZMANĪBU: LED prožektors nesatur sastāvdaļas, kurām būtu nepieciešama apkope. LED gaismas avots nav nomaināms. Ja nepieciešams, ir jānomaina viss prožektors pilnībā.

Nelietojiet šķīdinātājus, kodīgus tīrīšanas līdzekļus vai taml. Izmantojiet prožektora tīrīšanai tikai sausu vai nedaudz mitru drāniņu.



**Elektroiekārtas jāutilizē, saudzējot dabu!**

**Neizmetiet nolietotās elektroierīces kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem!**

Atbilstoši Eiropas Direktīvai 2012/19/EU par elektrisko un elektronisko ierīču atkritumiem, nolietotās iekārtas jāsavāc atsevišķi un jānogādā otrreizējai pārstrādei videi draudzīgā veidā. Par nolietotās ierīces utilizācijas iespējām jautājiet sava pagasta vai pilsētas pašvaldībā.

## Adreses

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG  
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.  
5 rue de l'Artisanat · F-67460 Souffelweyersheim

lectra-t ag  
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)









**Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG**

Seestraße 1–3 · D-72074 Tübingen

**H. Brennenstuhl S.A.S.**

5 rue de l'Artisanat · F-67460 Souffelweyersheim

**lectra-t ag**

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)



0472363/0315